

Ugo Schildge - *Pollen*

Dates: 8 December 2018 to 13 January 2019

Venue: Galerie Dumonteil Shanghai

Address: Building 105, 199 Hengshan Road, 200031 Shanghai

Opening Hours: 11:00 a.m.-7:00 p.m., Closed on Mondays

Galerie Dumonteil Shanghai is very pleased to present ***Pollen***, the solo exhibition of the gallery's newly represented artist **Ugo Schildge** (b.1987), marking this emerging European artist's debut in Asia. Featuring Schildge's most recent works created during his two-month residency in Shanghai, *Pollen* encourages us to give a second look at the process of pollination — one crucial link in the entire ecosystem, and further examines human's close rapport with nature through the artist's allegoric narratives.

Initiated from the research on the articulation between image and movement, the artist has grown a key interest on cogwheel — a strong Industrial Revolution symbol highlighting the power of mechanics. While exploring the mechanism of cogwheels to reinvent the source of the image, and their potential as the subject of an image, the artist has developed his unique language on wood panel.

Recently, Schildge re-engages himself in focused themes and figurative representations, setting the shapes and lines in cogwheels free to dig into new possibilities in nature and humanity. In *Pollen*, the artist assumes a parallel world devoid of natural resources resulting in human's struggle with food crop productions, a scenario that allows us to rediscover the importance of bees (and other pollinators) and pollination. Each work here is a captivating chapter of a grand symphony of life in which the bees, the flowers, human beings and everything that developed alongside humans are all an interconnected series of events.

Both visually and conceptually rich, the subjects of each work are also extensively exploited in the exhibition. In *Brothers with Bees*, the brothers are children, still asexual and chaste, just like the bees that have long been regarded as a symbol of resurrection and wisdom, while the dog stands for fidelity and support. In *Lotus*, the fact that the lotus is at the same time flower and fruit embodies the simultaneity of the cause and the effect within the existence. Nevertheless, the most important metaphor lies in the exhibition title — pollen embodies the spread of life and the continuity of species, as well as the irresistible and uncontrollable sexual desire.

The material is also a central element in Schildge's work, among which honeycomb cardboard has been tactically integrated into the visual expression, rendering the work with a unique color palette and sense of layering. Working mainly with natural pigments, clay, wood and plaster, Schildge questions the traditional form of a work, blurring the border between painting and sculpture, canvas and media, control and freedom. Painterly-ness — the qualities of color, stroke, and texture — is achieved through the characteristics of each medium and their interaction with each other. The interaction is always uncertain and surprising, far from being an obstacle, the artist grasps it, to put the matter to the test of equilibrium.

Much more than a wake-up call for human development, *Pollen* puts the pollinators (and other overlooked crucial elements of our environment) into perspective, and highlights the true relationship between man and nature, but most of all, it invites the viewers into Schildge's allegorical fantasy and completes it with their own imagination.

Ugo Schildge (b.1987, Paris) graduated from Les Beaux Arts de Paris in 2014. Both during and after his study, Schildge continued his training and practice with established artists such as Giuseppe Penone, Bernard Moninot, Harold Ancart and Korakrit Arunanondchai, and through special residency programs in Montreal, Sao Paulo, New York and now, Shanghai. Schildge's work has been exhibited in galleries and art centers in France, Canada, Brazil and US.

Media Contact:

Queenie Jin queenie@dumonteil.com; Alexis Lu alexis@dumonteil.com

¹ *Pollination Help One-Third of The World's Food Crop Production*, University of California – Berkeley, published on Science Daily, Oct.26, 2016

雨果·席德 – 花粉

日期: 2018.12.08 – 2019.01.13

地点: 杜梦堂(上海)

地址: 衡山路 199 号永平里 105 栋

开放时间: 周二至周日 11:00 - 19:00

杜梦堂(上海)年底收官展览将带来最新代理的法国艺术家雨果·席德(Ugo Schildge)的个展“花粉”，此次也是这位毕业于巴黎美院的欧洲新秀艺术家的亚洲首展，所有展出作品均是艺术家在上海驻地期间完成的最新创作。“花粉”旨在通过艺术家寓言式的记叙重新审视“授粉”这个生态体系中的重要环节，进而切实感受人类发展与自然生态的紧密关系，关注普世生命的生存状态。

基于对图像和运动之间关系的研究，艺术家对齿轮——这一突出机械力量的工业革命标志产生了浓厚的兴趣。席德将其作为重塑图像来源的机制，并进一步挖掘齿轮作为画面主体的潜力，在这些实践中，艺术家逐渐发展出自身凌驾于架上创作的独特语言。

在近期的创作中，席德重新投入到特定主题的具象表达中，将那些曾经用于组成齿轮的图形与线条释放到对自然与人文的追求中探索新的可能。在“花粉”中，艺术家创造了一个自然资源极度匮乏的平行世界，人类也终日为农作物的收获而绞尽脑汁，在这样的场景中，我们得以重新认识到蜜蜂(和其他传粉者)和授粉的重要性。展览构成了一部生命的交响曲，蜜蜂，花朵，人类以及所有伴随着人类发展的事物都是一系列相互关联的事件，每一件作品都是一个引人入胜的章节。

此次展览不仅在视觉与理念上做了充分的思考，艺术家还对每件作品的主体进行了深入挖掘。在《兄弟与蜜蜂》中，两个孩子代表着无性别的纯洁与本真，而蜜蜂则长久以来被看作是重生与智慧的象征。《莲花》的古老内涵由来已久，是对纯真境界的最高向往。它既是花朵又是果实，寓意着因与果的相依共存。而展览标题“花粉”则包含了最重要的隐喻：既象征了生命的传播和物种的延续，更隐含了对性难以抗拒、无法控制的渴望。

材料也是席德作品中的核心元素，此次更巧妙的将蜂窝纸芯融入部分作品的视觉表达，为作品带来了独特的色彩组合和丰富的层次感。以天然色粉、黏土、木材和石膏为主要创作材料，席德质疑传统的作品形式，模糊绘画和雕塑，画布和媒介，控制和自由之间的界限。作品的“绘画性”——色彩、笔触和质感——则是通过每种材料的独特属性和材料间的碰撞来实现的。这种碰撞往往难以预计，充满了不确定性，但这并没有成为艺术家的障碍，他通过对材料的把控，将事物置于平衡的考验之中。

“花粉”敲响了人类发展的警钟，更明确了传粉者(以及其他被我们忽视的重要生态组成)的重要性以及人与自然的真实关系，但最重要的是，它邀请观者进入由席德创作的寓言狂想曲，通过自己的理解和想象丰富它、续写它。

雨果·席德(Ugo Schildge)1987 年出生于巴黎，2014 年毕业于巴黎美术学院。在学习期间及完成学业后，席德曾先后担任艺术家吉塞普·佩诺内(Giuseppe Penone), Bernard Moninot, Harold Ancart 以及 Korakrit Arunanondchai 的助手，并先后在蒙特利尔，圣保罗，纽约和上海驻地创作。席德的作品曾在法国，加拿大，巴西和美国的画廊和艺术中心展出。

媒体联络:

金怡 queenie@dumonteil.com; 陆颖希 alexis@dumonteil.com

¹ 授粉有助全球三分之一的农作物生产 (Pollination Help One-Third of The World's Food Crop Production), 加州伯克利大学 University of California – Berkeley, 发布于《科学日报》Science Daily, 2016 年 10 月 26 日



ABOUT GALERIE DUMONTEIL

Since 1982, Galerie Dumonteil has assumed a major role in the market of the figurative sculpture. Focusing on modern and contemporary art, Galerie Dumonteil has three gallery spaces in Paris, New York and Shanghai respectively. While the headquarters in Paris focuses on gathering a permanent collection of artifacts, the branches in New York and in Shanghai serve to preserve the zeitgeist of the Interwar Period and promote European artists from this epoch to both Chinese and American audiences through focused, themed exhibitions.

Established in 2008, Galerie Dumonteil's Shanghai branch, committed to strengthen the collaboration and professional ties within the art scene in Asia, is one of the first Western art galleries that has involved in the early stage of the burgeoning Chinese contemporary art.

Galerie Dumonteil is renowned for its group and solo exhibitions featuring artists who were active between the 1930s and 1970s such as François Pompon, Georges-Lucien Guyot, Rembrandt Bugatti, Diego Giacometti, Charles Artus, Marcel Dery, Pablo Picasso, Armand Petersen and Joseph Czaky. Through its extensive networking with artists and collectors, Galerie Dumonteil has become the leading gallery in terms of animal figures and objects depicting nature around the world. For more than 20 years, the gallery has devoted itself to the discovery of and promotion of talented contemporary artists. Today, artists such as Daniel Daviau, Jean-Marie Fiori, Helmut Koller, Eric Pillot, Jean-Claude Meynard, Rubén Fuentes, Hubert le Gall and Wang Keping, with their predecessors, share the walls of the gallery's three spaces in Paris, Shanghai and New York, creating a truly diverse group of objects for the appreciation of collectors.

Through a thoughtful selection of artists and objects which reflects the ideologies and aesthetics of the founders, Pierre and Dothi Dumonteil, the gallery builds up an unparalleled taste for its clients by showing selected French art from the 1930s as well as works by contemporary artists. Following the traditional model of marchand d'art, the gallery maintains a long term relationship with artists as their exclusive agent. The gallery's financial support for sculptors whom it has promoted has been exceptional. Putting much care into the management and distribution of the artist's works, Galerie Dumonteil out-stands from other art galleries due to its collaboration with artists' families, various foundations, and artists' estates. Furthermore, much more than a commercial gallery, Galerie Dumonteil, expanding its influence and involvement to other sectors of the art industry, not only offers bespoke art consultancy which aims to help clients form important and valuable collections but also leases objects to museums for special exhibitions.

Regularly collaborating with museums and numerous influential publications, Galerie Dumonteil has participated in multiple international fairs, including the Biennale des Antiquaires since 1990 and the PAD Paris/London since 1998. A member of the Comité professionnel des Galeries d'Art, Carré Rive Gauche, Compagnie Nationale des Experts, Syndicat National des Antiquaires, Galerie Dumonteil is a truly versatile and influential establishment.

关于杜梦堂

杜梦堂 (Galerie DUMONTEIL) 于 1982 年在巴黎成立，画廊以现当代艺术为核心，近年亦拓展至设计领域。作为具象雕塑艺术市场中的重要角色，杜梦堂以其独到的品位与视野，呈现欧洲上世纪两战期间的艺术品而享有盛誉。如今，杜梦堂在巴黎、纽约和上海均设有同名空间。创始人皮耶·杜梦堂作为二十及二十一世纪雕塑和绘画领域的鉴定专家，在为画廊积累丰富藏品的同时，也与一批当代艺术家展开合作。三个展览空间定期举办主题性和学术性展览，由此向欧美及亚洲藏家推荐上至二十世纪初，下至当代杰出艺术家的作品。

杜梦堂于 2008 年在上海开设巴黎以外的第一个海外空间，致力于拓展和强化画廊与亚洲文化艺术界的合作及交流。作为早期便入驻中国艺术市场的西方画廊，杜梦堂参与并见证了中国艺术市场的发展。

杜梦堂为活跃于欧洲上世纪 30 年代到 70 年代的艺术家举办过众多群展和个展，通过与各大博物馆的合作，致力于发现及重新发现以动物及自然人文等为创作主题的艺术家。画廊与艺术家继承人或遗作管理机构保持着长期友好的关系，其中不乏合作超过 30 年的深厚情谊。展出的艺术家包括：弗朗索瓦·蓬朋 (François Pompon)，乔治-吕西安·圭佑 (Georges-Lucien GUYOT)，伦布朗·布加迪 (Rembrandt BUGATTI)，迭戈·贾科梅蒂 (Diego GIACOMETTI)，夏尔·阿尔都司 (Charles ARTUS)，马赛尔·戴尼尔 (Marcel DERNY)，巴勃罗·毕加索 (Pablo PICASSO)，阿蒙·彼得森 (Armand PETERSEN) 和约瑟夫·萨基 (Joseph CSAKY)。

过去的 20 多年来，画廊将视角拓展到当代艺术与设计领域。创始人皮耶和朵娣·杜梦堂以其独到的品味与视野发掘并培养了一批当代艺术家，并以最大可能支持和鼓励艺术家将他们的创想实现。现今，丹尼尔·达维欧 (Daniel DAVIAU)，尚·马里·费欧里 (Jean-Marie FIORI)，埃里克·裴欧 (Eric PILLOT)，尚·克劳德·梅纳 (Jean-Claude MEYNARD)，鲁本·弗安泰斯 (Rubén FUENTES)，休伯特·乐高 (Hubert LE GALL)，王克平 (WANG Keping) 和他们的先辈艺术家的作品在巴黎、上海和纽约三地展出。

一直以来，杜梦堂坚持以二十世纪初艺术品商人的经典模式经营画廊，与艺术家葆有长期及紧密的关系，更作为大多数艺术家的全球独家代理人，给予艺术家有力的经济支持。杜梦堂注重管理所售作品的传承有序，与艺术家家人、艺术家遗作继承人和各个机构的广泛合作，以其专注的态度、敏锐的眼光成为业内首屈一指的画廊。除却画廊本身业务范畴，杜梦堂也经常为拍卖行和私人藏家提供鉴定评估服务，并向藏家提供艺术品收藏咨询服务，以现当代艺术为基础，与藏家一同营建独一无二的藏品体系。杜梦堂参与支持众多美术馆项目，出借藏品的同时，更专门成立学术团队，通过多年的研究和整理，为多位艺术家出版其作品全集和研究书籍。

杜梦堂是法国专业画廊委员会 (Comité professionnel des Galeries d'Art)、法国左岸古董商协会 (Carré Rive Gauche)、法国国家专家协会 (Compagnie Nationale des Experts) 和法国国家古董商工会 (Syndicat National des Antiquaires) 的成员。与此同时，每年画廊参加多个国际核心展会，如：法国古董商双年展 (La Biennale Paris) (1992 年起)；PAD 巴黎 / 伦敦 (Pavilion Art & Design) (1998 年起) 和香港典亚艺博 (2010 年起)。